

SHIPPER  
 IRANI PAPEL E EMBALAGEM S.A.  
 ESTRADA RS 040, KM 92 - S/N -  
 TUNEL VERDE 95599-000 - BALNEARIO  
 PINHAL -  
 BRAZIL  
 CNPJ/CPF: 92791243001851

VOYAGE NUMBER  
 0EWJCN1MA  
 BILL OF LADING NUMBER  
 SSZ1565888

**COPY NON NEGOTIABLE  
 BILL OF LADING**



CONSIGNEE  
 LES DERIVES RESINIQUES ET  
 TERPENIQUES  
 30 RUE GAMBETTA - BP 206  
 40105 DAX CEDEX, FRANCE

NOTIFY PARTY, Carrier not to be responsible for failure to notify  
 LES DERIVES RESINIQUES ET  
 TERPENIQUES  
 30 RUE GAMBETTA - BP 206  
 40105 DAX CEDEX, FRANCE

EXPORT REFERENCES

**CARRIER:** CMA CGM Société Anonyme au Capital de 234 988 330 Euros  
 Head Office: 4, quai d'Arenç - 13002 Marseille - France  
 Tel: (33) 4 88 91 90 00 - Fax: (33) 4 88 91 90 95  
 562 024 422 R.C.S. Marseille

PRE CARRIAGE BY*	PLACE OF RECEIPT*	FREIGHT TO BE PAID AT	NUMBER OF ORIGINAL BILLS OF LADING
		SANTOS	THREE (3)
VESSEL	PORT OF LOADING	PORT OF DISCHARGE	FINAL PLACE OF DELIVERY*
CAP SAN ARTEMISSIO	RIO GRANDE , BRAZIL	BASSENS, GIRONDE, FRANCE	

MARKS AND NOS CONTAINER AND SEALS	NO AND KIND OF PACKAGES	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS AS STATED BY SHIPPER SHIPPER'S LOAD STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN	GROSS WEIGHT	TARE	MEASUREMENT
			CARGO		
			KGS	KGS	CBM
CAIU2717760 SEAL L9670440 LES DERIVES RESINIQUES ET TERPENIQUES	1x20ST	20 PALLET  38061000 (HS) NCM: 38061000 06X20 DRY CONTAINERS CONTAINING 120 PALLETS WITH 480 NEW GALVANIZED DRUMS BRA GUM ROSIN WW/X - COLOPHONY TB FSC NCM: 3806.10.00 TUEV-COC-000768 FREIGHT PREPAID FREIGHT AS PER AGREEMENT COMMERCIAL INVOICE Q661033  WOODEN PACKAGE USED: TREATED / CERTIFIED NET WEIGHT: 120.000 TO GROSS WEIGHT: 126.000 TO RUC: 4BR9279124320000000000000 000Q661033 RUC: 4BR927912432000000000000000Q661033	21000.000	2200	22.645
SEGU1835981	1x20ST	20 PALLET	21000.000	2180	22.645

Continued on Next Sheet Sheet 1 of 2  
 ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER. CARRIER NOT RESPONSIBLE.

**ADDITIONAL CLAUSES**

4. Cargo at port is at merchant risk, expenses and responsibility  
 5. FCL  
 77. THC at destination payable by Merchant as per line/port tariff  
 194. For the purpose of the present carriage, clause 14(2) shall exclude the application of the York/Antwerp rules, 2004.  
 202. Demurrage and detention shall be calculated and paid as per general tariff available on the web site www.cma-cgm.com, or in any of CMA CGM agency. However if special free time conditions are granted, then rates applicable as per general tariff grid shall start from the day following the last free day.  
 216. Mis-declaration of cargo weight endangers crew, port workers and vessels' safety. Your cargo may be weighed at any place and time of carriage and any mis-declaration will expose you to claims for all losses, expenses or damages whatsoever resulting thereof and be subject to freight surcharge.  
 222. Following to the strike affecting the French ports, cargo may be discharged in an alternative port without notice and - subject to availability - be on forwarded to the original intended port of destination. All additional costs, including but not limited to storage, demurrage at the alternative discharge port or extra on forwarding costs, shall be for Merchant's account and payable upon delivery  
 225. The shipper acknowledges that the Carrier may carry the goods identified in this bill of lading on the deck of any vessel and in taking remittance of this bill of lading the Merchant (including the shipper, the consignee and the holder of the bill of lading, as the case may be) confirms his express acceptance of all the terms and conditions of this bill of lading and expressly confirms his unconditional and irrevocable consent to the possible carriage of the goods on the deck of any vessel.  
 274. The Merchant is responsible for returning any empty container, with interior clean, free of any dangerous goods placards, labels or markings, at the designated place, and within 60 days following to the date of release, failing which the container shall be construed as lost. The Merchant shall be liable to indemnify the Carrier for any loss or expense whatsoever arising out of the foregoing, including but not limited to liquidated damages equivalent to the sound market value - or the depreciated value due by the Carrier to a container lessor. The Carrier is entitled to collect a deposit from the Merchant at the time of release of the container which shall be remitted as security for payment of any sums due to the Carrier, in particular for payment of all detention and demurrage and/or container indemnity as referred above.

RECEIVED by the carrier from the shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated above stated by the shipper to comprise the cargo specified above for transportation subject to all the terms hereof (including the terms on page one) from the place of receipt or the port of loading, whichever is applicable, to the port of discharge or the place of delivery, whichever is applicable. Delivery of the Goods will only be made on payment of all Freight and charges. On presentation of this document (duly endorsed) to the Carrier, by or on behalf of the holder, the rights and liabilities arising in accordance with the terms hereof shall (without prejudice to any rule of common law or statutes rendering them binding upon the shipper, holder and carrier) become binding in all respects between the Carrier and Holder as though the contract contained herein or evidenced hereby had been made between them.  
 All claims and actions arising between the Carrier and the Merchant in relation with the contract of Carriage evidenced by this Bill of Lading shall exclusively be brought before the Tribunal de Commerce de Marseille and no other Court shall have jurisdiction with regards to any such claim or action. Notwithstanding the above, the Carrier is also entitled to bring the claim or action before the Court of the place where the defendant has his registered office.  
 In witness whereof three (3) original Bills of Lading, unless otherwise stated above, have been issued, one of which being accomplished, the others to be void.  
**(OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE CONTRACT ON PAGE ONE)**

PLACE AND DATE OF ISSUE SANTOS 25 DEC 2024

SIGNED FOR THE SHIPPER  
 \*APPLICABLE ONLY WHEN THIS DOCUMENT IS USED AS A COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING

SIGNED FOR THE CARRIER CMA CGM S.A.  
 BY CMA CGM do Brasil Agencia Maritima Ltda  
 as agents for the carrier CMA CGM S. A.

*Giselle*  
 Giselle Gonçalves Costa  
 Customer Care Manager  
 CPF: 287.529.348-61  
 CMA CGM do Brasil



# COPY NON NEGOTIABLE BILL OF LADING

VOYAGE NUMBER
0EWJCN1MA
BILL OF LADING NUMBER
SSZ1565888

PRE CARRIAGE BY*	PLACE OF RECEIPT*	FREIGHT TO BE PAID AT	NUMBER OF ORIGINAL BILLS OF LADING		
		SANTOS	THREE (3)		
VESSEL	PORT OF LOADING	PORT OF DISCHARGE	FINAL PLACE OF DELIVERY*		
CAP SAN ARTEMISSIO	RIO GRANDE , BRAZIL	BASSENS, GIRONDE, FRANCE			
MARKS AND NOS CONTAINER AND SEALS	NO AND KIND OF PACKAGES	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS AS STATED BY SHIPPER SHIPPER'S LOAD STOW AND COUNT SAID TO CONTAIN	GROSS WEIGHT CARGO	TARE	MEASUREMENT
			KGS	KGS	CBM

SEAL L9670350					
TLLU8122824 SEAL L9670426	1x20ST	20 PALLET	21000.000	2260	22.645
CAIU3364250 SEAL L9670419	1x20ST	20 PALLET	21000.000	2160	22.645
TCKU3446595 SEAL L9670445	1x20ST	20 PALLET	21000.000	2180	22.645
TCLU3716424 SEAL L9670448	1x20ST	20 PALLET	21000.000	2200	22.645

Shipped on Board CAP SAN ARTEMISSIO 25-DEC-2024 CMA CGM do  
Brasil Agencia Maritima Ltda As agents for the Carrier

Giselle Gonsalves Cova  
Customer Care Manager  
CPF: 287.529.348-61  
CMA CGM do Brasil

Weight in Kgs Total: 6 CONTAINER(S)      Continued From Previous Sheet      Sheet 2 of 2      126000.000      13180      135.870  
ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER. CARRIER NOT RESPONSIBLE.

### ADDITIONAL CLAUSES

366. The Merchant warrants that the particulars relating to the Goods have been checked and that such particulars are adequate and correct. In case of failure of the Merchant to comply with such warranty, the Carrier shall be entitled to charge the Merchant at any time an amount of USD 2,000 per Container or Goods (for non-containerized cargo) as processing and administrative fees. This fee shall also be applicable in case of discrepancy between the Verified Gross Mass (VGM) sent to the Carrier, or the weight declared to the Carrier (for non-containerized cargo), and the weight declared by the Shipper in his shipping instruction or otherwise weighted during the Carriage.	before loading at port of loading.
372. Merchant consents to the Carrier sharing information and data contained in the Bill of Lading and/or related to the performance of the Carriage of the Goods with third parties, including but not limited to digital supply chain platforms.	379. Merchant is reminded that pursuant to the Terms and Conditions of this Bill of Lading Carrier may, in its discretion and at any time, proceed by any route. If the voyage is, or is likely to be affected by any risk, the Carrier may, without prior notice to the Merchant and at its sole discretion, carry the Goods by an alternative route to that initially foreseen. The Carrier shall be entitled to charge additional Freight, as the Carrier may determine.
374. Merchant undertakes and warrants that, in no circumstance whatsoever, the Goods and the Container(s) listed in this Bill of Lading shall be destined and on-carried to Russian Federation territory or Republic of Belarus after unloading at port of discharge.	
375. Merchant undertakes and warrants that, in no circumstance whatsoever, the Goods listed in this Bill of Lading shall be stuffed and on-carried from the Russian Federation territory or Republic of Belarus	

PLACE AND DATE OF ISSUE	SANTOS	25 DEC 2024	SIGNED FOR THE CARRIER CMA CGM S.A. BY CMA CGM do Brasil Agencia Maritima Ltda as agents for the carrier CMA CGM S. A.
SIGNED FOR THE SHIPPER	*APPLICABLE ONLY WHEN THIS DOCUMENT IS USED AS A COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING		

Giselle Gonsalves Cova  
Customer Care Manager  
CPF: 287.529.348-61  
CMA CGM do Brasil